

“中华风韵”于感恩节重返林肯中心 “远近之间”音乐会探寻当代中国音乐之声

琵琶大师吴蛮与林肯中心室内乐协会
演绎谭盾、叶小纲、陈怡、周龙等名家杰作



由中国对外文化集团有限公司打造的“中华风韵”品牌11月重返纽约林肯中心。继13日精彩纷呈的交响音乐会“东西之间”之后，此轮演出的第二场音乐会“远近之间”将携手琵琶大师吴蛮和林肯中心室内乐协会(CMS)的多位国际顶尖艺术家，集中展现六位当代中国作曲家的室内乐作品。音乐会将于11月28日周日下午5:00在林肯中心爱丽丝·杜莉音乐厅(Alice Tully Hall)举行，这也将是今年感恩节期间给中美观众带来的一场独特的中国风音乐会。中国驻纽约总领事黄屏大使为此次演出发来贺词，他在贺词中表示“音乐是连接人们心灵的桥梁，可以拉近彼此距离，增进相互了解。中美艺术家联袂演出的音乐会，将以中西合璧的音乐形式，为纽约观众带来中国人民的美好祝愿，也带来一种耳目一新的音乐体验”。

名家杰作展示“中华风韵”，传统元素碰撞现代技法

“远近之间”由CMS联合艺术总监吴茜亲自操刀编排，通过室内乐艺术形式呈现当代中国音乐之声。

音乐会曲目中，两部为琵琶与弦乐四重奏所作的作品分别来自享誉国际的作曲家叶小纲与谭盾之手。叶小纲的《栀子花》汲取了湖南岳阳地区的民间戏曲和民歌元素，谭盾的《琵琶与弦乐四重奏协奏曲》则将巴赫的印记与中国民歌《小白菜》的旋律紧密铺陈，两部作品都将东西方元素巧妙融合，让中国乐器琵琶与西洋弦乐生动对话，同时二者各有千秋，观众将有机会一睹两位大师

级作曲家作品同台各展风采。

作曲家周龙和陈怡都是杰出的CMS Stoecker作曲奖获得者。周龙是首位获得国际大奖普利策音乐奖的华裔音乐家，他经常从古典诗词、神话传说中获取灵感，此前受CMS委约创作的《九钟传说》取材于《山海经》中所描绘的远古传说，钢琴内低音弦的敲击声会发出隆隆的声波，伴随着来自最高音域的微振动，宛如峡谷中随风飘来的钟声，独特的钢琴技巧、弦乐声响和单簧管代表的风声构成了这部扣人心弦、色彩绚丽的作品。陈怡是美国国家艺术与科学院终身院士，是享誉世界的华裔作曲家，她为长笛与钢琴而作的《西南小曲三首》融入了景颇族、彝族、苗族的音乐元素，作品由3个乐章构成，传统吹奏乐器“勒绒”，景颇族口弦、巴乌以及苗族的葫芦笙等乐器的演奏方式以及彝族民歌《阿诗玛》的音高材料被运用于作品之中。观众将有机会用耳朵触摸中国少数民族原生态音乐带给作曲家的震撼与触动。

此外，音乐会还将展示林品晶“春”系列作品中的《又一春》及作曲新星戴薇的新作《瓦砾中的曼陀罗》。林品晶的东方气质是她的根，1954年出生于澳门的她，自幼便对一切美的艺术充满好奇，东方纯净、含蓄、写意的美在林品晶心里深深扎根，她的很多作品也浸润在这种美学意境之下，此次选择的《又一春》将东方诗意淡雅与西方创作技法自然融合在了一起。作曲新星戴薇目前正在美国普林斯顿大学攻读作曲哲学博士，其新

作《瓦砾中的曼陀罗》在“中华风韵”品牌助推下首次亮相纽约林肯中心，一展中国当代青年作曲家风采。

中美艺术家联袂献艺，顶级室内乐奏响纽约

“中华风韵”携手林肯中心室内乐协会(CMS)，特邀来自中美两国的优秀艺术家组成强大阵容，将在CMS驻演场地爱丽丝·杜莉音乐厅——专为室内乐而设计的顶尖音乐场馆，带领观众共度一个充满独特音乐体验的夜晚。

吴蛮是跨文化交流的标志性人物，曾五次获得格莱美唱片“最佳演奏”和“最佳世界音乐专辑”奖提名，通过多年努力让中国传统乐器琵琶成功走向国际。2013年吴蛮被《美国音乐年鉴》评为“年度演奏家”，成为该奖项设立以来第一位获此荣誉的传统器乐演奏家。

钢琴家吉尔·冯萨特(Gilles Vonsattel)是瑞姆堡和日内瓦国际钢琴比赛双料冠军，曾与美国波士顿交响乐团、旧金山交响乐团以及加拿大蒙特利尔交响乐团等知名乐团合作演出，并曾首演大量当代音乐作品。小提琴家陈思蕾(Stella Chen)因夺得2019年伊丽莎白女王国际小提琴比赛冠军而获得全球范围的关注，此外她还曾荣获艾弗里·费舍尔奖以及林肯中心新锐艺术家奖。克里斯汀·李(Kristin Lee)是纽约大都会乐团的首席小提琴，曾与美国费城交响乐团、俄罗斯乌拉尔交响乐团、韩国广播交响乐团等知名乐团合作演出。中提琴家保罗·纽鲍尔(Paul Neubauer)被《纽约时报》评价为“大师级别的音乐家”，两度获得格莱美奖提名，21岁时就被任命为纽约爱乐乐团首席中提琴，迄今已与100多个乐团合作演出。青年大提琴家何思昊2020年作为“鲍尔斯项目”成员加入CMS，曾夺得加斯帕尔·卡萨多国际大提琴比赛第一名。长笛演奏家塔拉·海伦·奥康纳(Tara Helen O'Connor)曾两度获格莱美奖提名，迄今已首演过数百部新作品。大卫·席夫林(David Shifrin)是国际泰斗级的单簧管演奏家，曾于1992年至2004年间担任林肯中心室内乐协会艺术总监，于1981年至2020年担任西北室内音乐节艺术总监，是美国国家艺术基金会独奏演奏家奖的获得者。

八位杰出艺术家兼具卓越的个人能力和彼此间丰富的合作经历，默契十足，将为观众带来顶级水准的室内乐盛宴。

中国对外文化集团有限公司自2009年

起着力打造文化交流品牌“中华风韵”，曾先后将《牡丹亭》《丝路花雨》《十里红妆》《花木兰》《沙湾往事》《孔子》《朱鹮》《昭君出塞》等优秀中国民族舞剧推上林肯中心的舞台。今年11月，“中华风韵”以音乐会的形式重返纽约，11月13日的“东西之间”交响音乐会作为该品牌疫情后首次线下亮相北美，吸引了近2000名观众到场观看。11月28日的“远近之间”音乐会将继续延展音乐版图，探索当代中国室内乐。两场音乐会处处体现东西方文化的比较和融合，为海外华人带去温暖乡音的同时，也向更广大的美国观众展示全球化之下的当代中华艺术之美，详情见官网：ANovemberofMusic.com。

演出信息

“远近之间”探索当代中国室内乐

11月28日(周日)下午5:00

林肯中心爱丽丝·杜莉音乐厅(Alice Tully Hall)

票价\$25起

官网：ANovemberofMusic.com

“中华风韵”介绍

“中华风韵”是中国对外文化集团有限公司打造的高端对外文化交流品牌，旨在推送中国舞台表演艺术精品力作登陆世界各国主流剧院，不断提升中华文化的国际影响力。自2009年创立以来，“中华风韵”已先后选派中国30余个艺术团组的40余台精品剧目，赴美国、加拿大、英国、法国、德国、澳大利亚、新西兰等国家的主流剧院演出600余场，其中包括纽约林肯中心、华盛顿肯尼迪中心等世界级艺术殿堂，现场观众累计达百万人次，间接覆盖人群超过2000万人次。近年来“中华风韵”在美国推出的主要剧目包括：京剧名家张火丁领衔主演的传统大戏《锁麟囊》《白蛇传》，山西晋晋舞剧团舞剧《一把酸枣》、甘肃省歌舞剧院舞剧《丝路花雨》、南京金陵舞蹈团舞剧《牡丹亭》、香港舞蹈团舞剧《清明上河图》《花木兰》、鄂尔多斯民族歌舞剧院舞剧《鄂尔多斯婚礼》、宁波市演艺集团舞剧《十里红妆》、中央民族乐团民族器乐剧《又见国乐》《玄奘西行》、广东歌舞剧院舞剧《沙湾往事》、中国歌剧舞剧院舞剧《孔子》《昭君出塞》、上海歌舞团舞剧《朱鹮》、兰州歌舞剧院舞剧《大梦敦煌》等。《纽约时报》《华盛顿邮报》《华尔街日报》《波士顿环球报》和美联社等美国主流媒体均对“中华风韵”项目进行过大篇幅的评论报道。



美东最大 房地产公司



张新娅 Top Producer

(C): 240-353-1281 (专线)
(O): 301-907-7600
YAYA.ZHANG@LNF.COM

全职房地产经纪
用❤️服务 让您安❤️

年千万销售业绩 买卖 VA、MD 房产

房源信息快、全、多
查询房源，请登陆我的网站：
www.yayazhanghomes.com



一个值得您信任的品牌公司 一个值得您信赖的专业经纪

增长型 & 积累型 年金

保本增值，每两年一计算，平均复利增长 9%

- 最低门槛 \$1 万美元即可开户
- 0-85 岁, 401k, 403b, TSP, Traditional IRA, Roth IRA, SEP IRA, 银行账户 都可转换, 存越多, 领越多!
- 不用等 10 年, 不用体检, 没有管理费

无忧 退休 计划



信保理财顾问公司 联合总裁
年千万销售业绩

240-731-8283

FREE \$20 STARBUCKS Gift Card



截止日期: 11/30/2021

Steven Ting & Alice Wu

Steven & Alice 专长: 年金计划、生前福利寿险规划、教育基金规划

在 11/30/21 之前预约 Zoom 会议可获得 \$20 Starbucks Gift Card,
敬请预约, 电话: (240) 731-8283 或电邮 twservices888@gmail.com